

АНАЛИЗ ИСХОДНОГО УРОВНЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ 9–10 КЛАССОВ В ШКОЛАХ С УЗБЕКСКИМ ЯЗЫКОМ ОБУЧЕНИЯ

Охунова Мохларойим Нишонбой кизи

*Опорный докторант Наманганского государственного университета
madumarova96@inbox.ru*

Аннотация: В данной статье рассматривается актуальная проблема формирования лингвокультурологической компетенции учащихся 9–10 классов в школах с узбекским языком обучения. Актуальность исследования обусловлена необходимостью интеграции культурного компонента в процесс освоения русского языка для обеспечения полноценной межкультурной коммуникации. Целью работы является диагностика исходного уровня знаний и умений школьников, а также анализ их интереса к изучению национально-культурных особенностей языка. В качестве методов исследования использовались анкетирование, лингвистическое тестирование и метод свободного ассоциативного эксперимента. Исследование охватило 120 учащихся старших классов общеобразовательных школ. В ходе работы было выявлено, что при высоком уровне мотивации (78%) учащиеся демонстрируют низкий когнитивный уровень владения лингвокультурологическим материалом. В частности, лишь 12% респондентов способны адекватно интерпретировать фразеологизмы и прецедентные имена. Результаты исследования указывают на доминирование лингвистической интерференции и фрагментарность представлений о культурном коде носителей языка. Авторы делают вывод о необходимости внедрения сопоставительного метода и расширения текстовой базы учебников аутентичными материалами. Практическая значимость работы заключается в возможности использования полученных данных для коррекции учебных программ по русскому языку в национальных школах.

Ключевые слова: лингвокультурология, культурный компонент, межкультурная коммуникация, фразеологизмы, лингвокультурологическая компетенция, социокультурная осведомленность

ANALYSIS OF THE INITIAL LEVEL OF LINGUOCULTURAL COMPETENCE OF 9TH-10TH GRADE STUDENTS IN UZBEK-MODE SCHOOLS

Abstract: This article examines the pressing issue of developing the linguistic and cultural competence of 9th-10th grade students in Uzbek-Mode Schools. The relevance of the study stems from the need to integrate a cultural component into the process of learning Russian to ensure comprehensive intercultural communication. The aim of the study is to assess the initial level of knowledge and skills of schoolchildren, as well as to analyze their interest in studying the national and cultural characteristics of the language. The research

methods used included questionnaires, linguistic testing, and a free association experiment. The study involved 120 senior students from comprehensive schools. The study revealed that, despite a high level of motivation (78%), students demonstrate a low cognitive level of proficiency in linguacultural material. Specifically, only 12% of respondents are able to adequately interpret phraseological units and precedent names. The study results indicate the prevalence of linguistic interference and fragmented understanding of the cultural code of native speakers. The authors conclude that it is necessary to implement a comparative method and expand the textbook base with authentic materials. The practical significance of the study lies in the potential use of the obtained data for adjusting Russian language curricula in national schools.

Keywords: *linguacultural studies, cultural component, intercultural communication, phraseological units, linguacultural competence, sociocultural awareness*

O'ZBEK TILIDAGI MAKTABLARDA 9-10-SINF O'QUVCHILARINING LINGVO-MADANIY KOMPETSIYASI BOSHLANG'ICH DARAJASINI TAHLIL QILISH

Annotatsiya: *Ushbu maqolada o'zbek tilidagi maktablarning 9-10-sinf o'quvchilarining lingvomadaniy kompetensiyasini rivojlantirishning dolzarb masalasi ko'rib chiqiladi. Tadqiqotning dolzarbligi har tomonlama madaniyatlararo muloqotni ta'minlash uchun rus tilini o'zlashtirish jarayoniga madaniy komponentni kiritish zaruratidan kelib chiqadi. Tadqiqotning maqsadi maktab o'quvchilarining boshlang'ich bilim va ko'nikmalarini baholash, shuningdek, ularning tilning milliy va madaniy xususiyatlarini o'rganishga bo'lgan qiziqishlarini tahlil qilishdir. Qo'llanilgan tadqiqot usullari so'rovnomalar, lingvistik test va erkin assotsiatsiya tajribasini o'z ichiga olgan. Tadqiqotda umumta'lim maktablarining 120 nafar yuqori sinf o'quvchisi ishtirok etdi. Tadqiqot shuni ko'rsatdiki, yuqori darajadagi motivatsiyaga (78%) qaramay, o'quvchilar lingvomadaniy materiallarni bilishning past darajasini namoyish etishgan. Xususan, respondentlarning atigi 12 foizi frazeologik birliklar va umumiy nomlarni yetarlicha talqin qila olgan. Tadqiqot natijalari lingvistik aralashuvning keng tarqalganligini va ona tilida so'zlashuvchilarning madaniy kodini parchalanib tushunishini ko'rsatadi. Mualliflar qiyosiy usulni qo'llash va darsliklar bazasini asl materiallar bilan kengaytirish zarur degan xulosaga kelishdi. Tadqiqotning amaliy ahamiyati olingan ma'lumotlardan milliy maktablarda rus tili o'quv dasturlarini o'zgartirish uchun foydalanish imkoniyatidadir.*

Kalit so'zlar: *lingvomadaniy tadqiqotlar, madaniy komponent, madaniyatlararo muloqot, frazeologik birliklar, lingvomadaniy kompetensiya, sotsiomadaniy xabardorlik*

ВВЕДЕНИЕ

В системе филологического образования в Узбекистане стратегической целью становится развитие личности, способной к межкультурному диалогу. В центре этого процесса стоит лингвокультурологическая компетенция —

«совокупность системных знаний о культуре народа, воплощенных в языке» [3]. Для учащихся 9–10 классов узбекских школ формирование данной компетенции осложняется тем, что русский язык изучается в иноязычной среде, где культурный контекст часто остается за рамками учебного процесса. Как отмечает С. Г. Тер-Минасова, реальное общение невозможно без понимания мира изучаемого языка [6]. Проблема исследования заключается в противоречии между потребностью в межкультурном общении и фрагментарностью культурного кода школьников.

МЕТОДЫ

Исследование проводилось на базе общеобразовательных школ. Для замера лингвокультурологической компетенции (ЛКК) были выделены компоненты, описанные в трудах Е. И. Зиновьевой [4]: когнитивный (знание реалий), аксиологический (отношение к ценностям) и деятельностный (умение использовать этикет). Использовались методы анкетирования и тестирования. Оценка знаний проводилась с опорой на принципы методики преподавания русского языка в национальной школе

РЕЗУЛЬТАТЫ

Анализ показал, что ЛКК учащихся находится на стадии становления. Тестирование выявило «культурный вакуум» в понимании фразеологии: более 60% школьников воспринимают устойчивые выражения буквально. В области речевого этикета зафиксировано частое калькирование с узбекского языка, что В. А. Маслова характеризует как нарушение национально-культурных норм общения [5].

Таблица:

Компонент ЛКК	Показатель (уровень)	Процент учащихся
Когнитивный	Низкий (ошибки в значениях слов)	55%
Мотивационный	Высокий (желание изучать культуру)	78%

Деятельностный	Ниже среднего (калькирование этикета)	48%
----------------	---------------------------------------	-----

ОБСУЖДЕНИЕ

Результаты подтверждают выводы Л. Г. Саяховой о том, что учебники в национальных школах должны строиться на концепции диалога культур [7]. Высокий интерес учащихся при слабой подготовке свидетельствует о том, что традиционный грамматический подход исчерпал себя.

Основными барьерами являются:

1. Лингвистическая интерференция: механический перенос конструкций с узбекского языка на русский без учета культурного подтекста.
2. Отсутствие аутентичной среды: учащиеся черпают знания в основном из учебников, которые не всегда отражают живую, динамичную культуру современного общества.

Необходимо сместить акцент на изучение слов-реалий и прецедентных имен, что позволит сформировать полноценную компетенцию в соответствии с государственными стандартами [1]. Согласно словарю методических терминов Азимова и Щукина, компетенция считается сформированной только при наличии социокультурной осведомленности [2].

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Проведенное исследование исходного уровня лингвокультурологической компетенции (ЛКК) учащихся 9–10 классов школ с узбекским языком обучения позволяет сформулировать ряд концептуальных выводов.

Во-первых, подтверждена гипотеза о наличии существенного дисбаланса между языковой и культурной подготовкой школьников. При относительно стабильных навыках построения грамматических конструкций, учащиеся демонстрируют «семантическую пустоту» при столкновении с национально-маркированной лексикой. Незнание прецедентных имен и неспособность интерпретировать фразеологизмы свидетельствуют о том, что русский язык в национальной школе зачастую изучается в отрыве от его ментальной и культурной первоосновы.

Во-вторых, выявленный высокий уровень интереса к изучению русской культуры (78%) на фоне низких когнитивных показателей (12% верных ответов по фразеологии) открывает значительные возможности для коррекции методических подходов. Этот интерес, носящий преимущественно современный и медийный характер, должен стать фундаментом для внедрения новых образовательных технологий.

Практическая значимость исследования заключается в возможности использования полученных диагностических данных для:

1. модернизации учебных программ и включения в них разделов, посвященных лингвострановедению и культурному комментированию;
2. разработки специальных упражнений, направленных на преодоление социокультурной интерференции;
3. создания методических пособий, базирующихся на диалоге узбекской и русской культур.

В заключение следует отметить, что формирование лингвокультурологической компетенции — это не краткосрочная задача, а системный процесс. Дальнейшие исследования в данном направлении могут быть связаны с разработкой экспериментальной методики обучения, которая бы интегрировала современные цифровые ресурсы и аутентичные тексты в классическую структуру урока русского языка. Только при таком подходе выпускники национальных школ смогут не просто «владеть информацией», но и полноценно участвовать в межкультурном диалоге, адекватно воспринимая и транслируя сложные культурные смыслы.

Список использованной литературы

1. Национальная учебная программа по русскому языку как второму (иностранному) языку для 1–11 классов общеобразовательных школ. - Ташкент: Республиканский центр образования, 2023.
2. Азимов, Э. Г., Щукин, А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий. - М.: ИКАР, 2009. - 448 с.
3. Воробьев, В. В. Лингвокультурология. — М.: РУДН, 2008. — 336 с.
4. Зиновьева, Е. И. Лингвокультурология: от теории к практике. Учебник. - СПб.: СПбГУ; Нестор-История, 2016. - 182 с.
5. Маслова, В. А. Лингвокультурология: Учеб. пособие. - М.: Академия, 2001. - 208 с.

6. Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. - М.: Слово, 2000. - 624 с.
7. Саяхова Л.Г. Лингвокультурологическая концепция обучения русскому языку и учебники нового поколения: метод. рук. для учителей русского яз. (5-11 кл.) / Л.Г. Саяхова. - Уфа: Китап, 2006. - 223 с.